

Publicatieblad

van de Europese Unie

C 13



Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

55e jaargang
14 januari 2012

<u>Nummer</u>	<u>Inhoud</u>	<u>Bladzijde</u>
	IV <i>Informatie</i>	
	INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE	
	Hof van Justitie van de Europese Unie	
2012/C 13/01	Laatste publicatie van het Hof van Justitie van de Europese Unie in het <i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> PB C 6 van 7.1.2012	1
	V <i>Adviezen</i>	
	GERECHTELIJKE PROCEDURES	
	Hof van Justitie	
2012/C 13/02	Zaak C-265/11 P: Hogere voorziening ingesteld op 24 mei 2011 door Massimo Campailla tegen de beschikking van het Gerecht (Derde kamer) van 14 maart 2011 in zaak T-429/09, Campailla/Europese Commissie	2
2012/C 13/03	Zaak C-272/11 P: Hogere voorziening ingesteld op 31 mei 2011 door Mariyus Noko Ngele tegen de beschikking van het Gerecht (Eerste kamer) van 25 maart 2011 in zaak T-15/10, Mariyus Noko Ngele/Europese Commissie e.a.	2

NL

Prijs:
3 EUR

(Vervolg z.o.z.)

<u>Nummer</u>	Inhoud (vervolg)	Bladzijde
2012/C 13/04	Zaak C-432/11: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Tribunal de première instance de Namur (België) op 22 augustus 2011 — Cartiaux Service Plus SA/Belgische Staat	2
2012/C 13/05	Zaak C-465/11: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Krajowa Izba Odwoławcza (Republiek Polen) op 9 september 2011 — Praxis Sp. z o.o., ABC Direct Contact Sp. z o.o./Poczta Polska SA	2
2012/C 13/06	Zaak C-488/11: Verzoek om een prejudiciële beslissing, ingediend door het Gerechtshof te Amsterdam (Nederland) op 23 september 2011 — D.F. Asbeek Brusse & K. de Man Garabito tegen Jahani BV	3
2012/C 13/07	Zaak C-491/11 P: Hogere voorziening ingesteld op 26 september 2011 door Fuchshuber Agrarhandel GmbH tegen de beschikking van het Gerecht (Tweede kamer) van 21 juli 2011 in zaak T-451/10, Fuchshuber Agrarhandel GmbH/Commissie	3
2012/C 13/08	Zaak C-509/11: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Verwaltungsgerichtshof (Oostenrijk) op 30 september 2011 — ÖBB-Personenverkehr AG, andere partijen: Schienen-Control Kommission en Bundesministerin für Verkehr, Innovation und Technologie	4
2012/C 13/09	Zaak C-523/11: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Verwaltungsgericht Hannover (Duitsland) op 13 oktober 2011 — Laurence Prinz/Region Hannover	5
2012/C 13/10	Zaak C-535/11: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Landgericht Hamburg (Duitsland) op 20 oktober 2011 — Novartis Pharma GmbH/Apozyt GmbH	5
2012/C 13/11	Zaak C-536/11: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Oberlandesgericht Wien (Oostenrijk) op 20 oktober 2011 — Bundeswettbewerbsbehörde/Donau Chemie AG e.a.	5
2012/C 13/12	Zaak C-546/11: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Højesteret (Denemarken) op 26 oktober 2011 — Dansk Jurist- og Økonomforbund, handelend namens Erik Toftgaard/Indenrigs- og Sundhedsministeriet	6
2012/C 13/13	Zaak C-547/11: Beroep ingesteld op 28 oktober 2011 — Europese Commissie/Italiaanse Republiek	6
2012/C 13/14	Zaak C-549/11: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Varhoven Administrativen Sad (Bulgarije) op 2 november 2011 — Direktor na Direktsia „Obzhalvane i upravlenie na izpalnenieto”/Orfey Bulgaria EOOD	7
2012/C 13/15	Zaak C-550/11: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Administrativen Sad Varna (Bulgarije) op 2 november 2011 — ET PIGI — P. Dimova/Direktor na Direktsia „Obzhalvane i upravlenie na izpalnenieto”, Varna, pri Tsentralno Upravlenie na Natsionalnata Agentsia za Prihodite	8
2012/C 13/16	Zaak C-558/11: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Augstākās tiesas Senāts (Republiek Letland) op 7 november 2011 — SIA „Kurcums Metal”/Valsts ieņēmumu dienests	8
2012/C 13/17	Zaak C-563/11: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Augstākās tiesas Senāts (Letland) op 9 november 2011 — SIA „Forwards V”/Valsts ieņēmumu dienests	9



Gerecht

2012/C 13/18	Zaak T-320/07: Arrest van het Gerecht van 23 november 2011 — Jones e.a./Commissie („EGKS-Verdrag — Levering van kolen bestemd voor elektriciteitsproducenten van Verenigd Koninkrijk — Afwijzing van klacht wegens toepassing van discriminerende prijzen — Bevoegdheid van Commissie tot toepassing van artikel 4, sub b, KS na afloop van EGKS-Verdrag, op grond van verordening (EG) nr. 1/2003 — Beoordeling van communautair belang — Verplichtingen ter zake van onderzoek van klacht — Kennelijke beoordelingsfout”) 10	10
2012/C 13/19	Zaak T-341/07: Arrest van het Gerecht van 23 november 2011 — Sison/Raad („Gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid — Beperkende maatregelen tegen bepaalde personen en entiteiten in kader van strijd tegen terrorisme — Gemeenschappelijk standpunt 2001/931/GBVB en verordening (EG) nr. 2580/2001 — Nietigverklaring van maatregel tot bevrozing van fondsen bij arrest van Gerecht — Niet-contractuele aansprakelijkheid — Voldoende gekwalificeerde schending van rechtsregel die aan particulieren rechten toekent”) 10	10
2012/C 13/20	Zaak T-82/09: Arrest van het Gerecht van 23 november 2011 — Dennekamp/Parlement („Toegang tot documenten — Verordening (EG) nr. 1049/2001 — Documenten betreffende aansluiting van bepaalde leden van Europees Parlement bij aanvullende pensioenregeling — Weigering van toegang — Uitzondering betreffende bescherming van persoonlijke levenssfeer en integriteit van individu — Artikel 8, sub b, van verordening (EG) nr. 45/2001 — Doorgifte van persoonsgegevens”) 11	11
2012/C 13/21	Zaak T-296/09: Arrest van het Gerecht van 24 november 2011 — EFIM/Commissie („Mededinging — Mededingingsregeling — Misbruik van machtspositie — Markten voor inktpatronen — Beschikking tot afwijzing van klacht — Geen communautair belang”) 11	11
2012/C 13/22	Zaak T-514/09: Arrest van het Gerecht van 23 november 2011 — bpost/Commissie („Overheidsopdrachten voor diensten — Aanbestedingsprocedure van Publicatiebureau — Dagelijkse verzending en bestelling van Publicatieblad, boeken alsmede andere tijdschriften en publicaties — Afwijzing van offerte van inschrijver en besluit tot gunning van opdracht aan andere inschrijver — Gunningscriteria — Motiveringsplicht — Kennelijk onjuiste beoordeling — Niet-contractuele aansprakelijkheid”) 12	12
2012/C 13/23	Zaak T-59/10: Arrest van het Gerecht van 23 november 2011 — Geemarc Telecom/BHIM — Audioline (AMPLIDECT) („Gemeenschapsmerk — Nietigheidsprocedure — Gemeenschapswoordmerk AMPLIDECT — Absolute weigeringsgronden — Artikel 7, lid 1, sub b en c, van verordening (EG) nr. 207/2009 — Beschrijvend karakter — Geen beschrijvend karakter — Verkrijging van onderscheidend vermogen door gebruik — Bewijs”) 12	12
2012/C 13/24	Zaak T-131/10: Arrest van het Gerecht van 24 november 2011 — Saupiquet/Commissie („Douanerecht — Terugbetaling van rechten bij invoer — Tonijnconserven van oorsprong uit Thailand — Tariefcontingent — Openingsdatum — Zondag — Uitputting van contingent — Artikel 239 van communautair douanewetboek — Artikelen 308 bis tot en met 308 quater van verordening (EEG) nr. 2454/93 — Verordening (EG) nr. 975/2003”) 12	12
2012/C 13/25	Zaak T-216/10: Arrest van het Gerecht van 23 november 2011 — Monster Cable Products/BHIM — Live Nation (Music) UK (MONSTER ROCK) („Gemeenschapsmerk — Oppositieprocedure — Aanvraag voor gemeenschapswoordmerk MONSTER ROCK — Ouder nationaal merk MONSTERS OF ROCK — Relatieve weigeringsgrond — Verwarringsgevaar — Soortgelijke waren — Overeenstemmende tekens — Artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 207/2009”)..... 13	13



2012/C 13/26	Zaak T-275/10: Arrest van het Gerecht van 22 november 2011 — mPAY24/BHIM — Ultra (MPAY24) („Gemeenschapsmerk — Nietigheidsprocedure — Gemeenschapswoordmerk MPAY24 — Absolute weigeringsgronden — Beschrijvend karakter — Artikel 7, lid 1, sub b en c, van verordening (EG) nr. 207/2009 — Rechtzetting van beslissing door kamer van beroep — Onbestaande handeling — Regel 53 van verordening (EG) nr. 2868/95”) 13	13
2012/C 13/27	Zaak T-290/10: Arrest van het Gerecht van 22 november 2011 — Sports Warehouse/BHIM (TENNIS WAREHOUSE) („Gemeenschapsmerk — Aanvraag voor gemeenschapswoordmerk TENNIS WAREHOUSE — Absolute weigeringsgrond — Beschrijvend karakter — Onderscheidend vermogen — Motiveringsplicht — Artikel 7, lid 1, sub b en c, en artikel 75 van verordening (EG) nr. 207/2009”) 13	13
2012/C 13/28	Zaak T-483/10: Arrest van het Gerecht van 23 november 2011 — Pukka Luggage/BHIM — Azpiroz Arruti (PUKKA) („Gemeenschapsmerk — Oppositieprocedure — Aanvraag voor gemeenschapswoordmerk PUKKA — Oppositie door houder van gemeenschapsbeeldmerk en nationale beeldmerken die woordelement pukas bevatten — Artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 207/2009 — Gedeeltelijke weigering van inschrijving”) 14	14
2012/C 13/29	Zaak T-561/10: Arrest van het Gerecht van 22 november 2011 — LG Electronics/BHIM (DIRECT DRIVE) („Gemeenschapsmerk — Aanvraag voor gemeenschapswoordmerk DIRECT DRIVE — Absolute weigeringsgronden — Beschrijvend karakter en ontbreken van onderscheidend vermogen — Artikel 7, lid 1, sub b en c, van verordening (EG) nr. 207/2009”) 14	14
2012/C 13/30	Zaak T-448/10: Beschikking van het Gerecht van 14 november 2011 — Apple/BHIM — Iphone Media (IPH IPHONE) („Gemeenschapsmerk — Gedeeltelijke weigering van inschrijving — Intrekking van inschrijvingsaanvraag — Afdoening zonder beslissing”) 14	14
2012/C 13/31	Zaak T-116/11 R: Beschikking van de president van 18 november 2011 — EMA/Commissie („Kort geding — Programma voor onderzoek en technologische ontwikkeling — Besluit tot beëindiging van deelname aan project — Debetnota — Verzoek om opschorting van tenuitvoerlegging — Geen spoedeisendheid”) 15	15
2012/C 13/32	Zaak T-520/11: Beroep ingesteld op 30 september 2011 — Genebre/BHIM — General Electric (GE) 15	15
2012/C 13/33	Zaak T-522/11: Beroep ingesteld op 28 september 2011 — Otero González/BHIM — Apli-Agipa (APLI-AGIPA) 16	16
2012/C 13/34	Zaak T-539/11: Beroep ingesteld op 13 oktober 2011 — Deutsche Bank/BHIM (Leistung aus Leidenschaft) 16	16
2012/C 13/35	Zaak T-558/11: Beroep ingesteld op 31 oktober 2011 — Atlas/BHIM — Couleurs de Tollens-Agora (ARTIS) 16	16
2012/C 13/36	Zaak T-559/11: Beroep ingesteld op 21 oktober 2011 — BytyOKD/Commissie 17	17
2012/C 13/37	Zaak T-560/11: Beroep ingesteld op 28 oktober 2011 — Kronofrance en Kronoply/Commissie 17	17



IV

*(Informatie)*INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN
INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE UNIE

*(2012/C 13/01)***Laatste publicatie van het Hof van Justitie van de Europese Unie in het *Publicatieblad van de Europese Unie***

PB C 6 van 7.1.2012

Historisch overzicht van de vroegere publicaties

PB C 370 van 17.12.2011

PB C 362 van 10.12.2011

PB C 355 van 3.12.2011

PB C 347 van 26.11.2011

PB C 340 van 19.11.2011

PB C 331 van 12.11.2011

Deze teksten zijn beschikbaar in:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Adviezen)

GERECHTELIJKE PROCEDURES

HOF VAN JUSTITIE

Hogere voorziening ingesteld op 24 mei 2011 door Massimo Campailla tegen de beschikking van het Gerecht (Derde kamer) van 14 maart 2011 in zaak T-429/09, Campailla/Europese Commissie

(Zaak C-265/11 P)

(2012/C 13/02)

Procestaal: Frans

Partijen

Rekwirant: Massimo Campailla (vertegenwoordiger: M. Campailla)

Andere partij in de procedure: Europese Commissie

Bij beschikking van 6 oktober 2011 heeft het Hof (Vijfde kamer) de hogere voorziening niet-ontvankelijk verklaard.

Hogere voorziening ingesteld op 31 mei 2011 door Mariyus Noko Ngele tegen de beschikking van het Gerecht (Eerste kamer) van 25 maart 2011 in zaak T-15/10, Mariyus Noko Ngele/Europese Commissie e.a.

(Zaak C-272/11 P)

(2012/C 13/03)

Procestaal: Frans

Partijen

Rekwirant: Mariyus Noko Ngele (vertegenwoordiger: F. Sabakunzi, advocaat)

Andere partij in de procedure: Europese Commissie (vertegenwoordiger: A. Bordes, gemachtigde), AT, AU, AV, AW

Bij beschikking van 4 oktober 2011 heeft het Hof (Achtste kamer) de hogere voorziening afgewezen en Noko Ngele in zijn eigen kosten verwezen.

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Tribunal de première instance de Namur (België) op 22 augustus 2011 — Cartiaux Service Plus SA/Belgische Staat

(Zaak C-432/11)

(2012/C 13/04)

Procestaal: Frans

Verwijzende rechter

Tribunal de première instance de Namur

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Cartiaux Service Plus SA

Verwerende partij: Belgische Staat

Bij beschikking van 9 november 2011 heeft de president van het Hof de doorhaling van de zaak in het register van het Hof gelast.

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Krajowa Izba Odwoławcza (Republiek Polen) op 9 september 2011 — Praxis Sp. z o.o., ABC Direct Contact Sp. z o.o./Poczta Polska SA

(Zaak C-465/11)

(2012/C 13/05)

Procestaal: Pools

Verwijzende rechter

Krajowa Izba Odwoławcza

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partijen: Praxis Sp. z o.o., ABC Direct Contact Sp. z o.o.

Verwerende partij: Poczta Polska SA

Prejudiciële vragen

- 1) Moet artikel 45, lid 2, sub d, van richtlijn 2004/18/EG van het Europees Parlement en de Raad van 31 maart 2004 betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten ⁽¹⁾, dat bepaalt dat „(v)an deelneming aan een opdracht kan worden uitgesloten iedere ondernemer die in de uitoefening van zijn beroep een ernstige fout heeft begaan, vastgesteld op elke grond die de aanbestedende diensten aannemelijk kunnen maken”, junctis de artikelen 53, lid 3, en 54, lid 4, van richtlijn 2004/17/EG van het Europees Parlement en de Raad van 31 maart 2004 houdende coördinatie van de procedures voor het plaatsen van opdrachten in de sectoren water- en energievoorziening, vervoer en postdiensten ⁽²⁾, aldus worden uitgelegd dat als een dergelijke ernstige fout bij de beroepsuitoefening kan worden aangemerkt de situatie waarin de betrokken aanbestedende dienst door omstandigheden die aan de betrokken marktdeelnemer kunnen worden toegerekend, de met de marktdeelnemer gesloten overeenkomst inzake de aanbesteding heeft verbroken of opgezegd of er zich heeft uit teruggetrokken, wanneer de terugtrekking uit de overeenkomst of de verbreking of opzegging ervan heeft plaatsgevonden binnen drie jaar vóór het begin van de aanbestedingsprocedure en de waarde van het niet-uitgevoerde deel van de overeenkomst minstens 5 % van de waarde van de overeenkomst bedraagt?
- 2) Ingeval de eerste vraag ontkennend wordt beantwoord: indien een lidstaat andere dan de in artikel 45 van richtlijn 2004/18 opgesomde gronden voor de uitsluiting van marktdeelnemers van deelneming aan de aanbestedingsprocedure in zijn nationale wet kan invoeren, die hij gerechtvaardigd vindt ter bescherming van het algemeen belang en omwille van de rechtmatige belangen van de aanbestedende dienst en de handhaving van de eerlijke mededinging tussen de marktdeelnemers, is het dan met deze richtlijn en het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie verenigbaar, marktdeelnemers van de procedure uit te sluiten met wie de betrokken aanbestedende dienst een overeenkomst inzake de aanbesteding had gesloten en die heeft verbroken of opgezegd of er zich heeft uit teruggetrokken door omstandigheden die aan de marktdeelnemer kunnen worden toegerekend, wanneer de terugtrekking uit de overeenkomst of de verbreking of opzegging ervan heeft plaatsgevonden binnen drie jaar vóór het begin van de aanbestedingsprocedure en de waarde van het niet-uitgevoerde deel van de overeenkomst minstens 5 % van de waarde van de overeenkomst bedraagt?

⁽¹⁾ PB L 134, blz. 114.

⁽²⁾ PB L 134, blz. 1.

Verzoek om een prejudiciële beslissing, ingediend door het Gerechtshof te Amsterdam (Nederland) op 23 september 2011 — D.F. Asbeek Brusse & K. de Man Garabito tegen Jahani BV

(Zaak C-488/11)

(2012/C 13/06)

Procestaal: Nederlands

Verwijzende rechter

Gerechtshof te Amsterdam

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekers: D.F. Asbeek Brusse

K. de Man Garabito

Verweerster: Jahani BV

Prejudiciële vragen

- 1) Is een bedrijfsmatige verhuurder van woonruimte die een woning verhuurt aan een particulier aan te merken als een verkoper of dienstverrichter in de zin van (richtlijn 93/13/EEG) ⁽¹⁾? Valt een huurovereenkomst tussen een bedrijfsmatige verhuurder en een niet-bedrijfsmatige huurder onder de werking van de richtlijn?
- 2) Brengt de omstandigheid dat artikel 6 van de richtlijn moet worden beschouwd als een norm die gelijkwaardig is aan de nationale regels die in de interne rechtsorde gelden als regels van openbare orde mee dat in een geding tussen particulieren de nationale uitvoeringswetgeving met betrekking tot oneerlijke bedingen van openbare orde is, zodat de nationale rechter zowel in eerste aanleg als in hoger beroep bevoegd én verplicht is ambtshalve (en dus ook buiten de grieven om) een contractueel beding te toetsen aan de nationale uitvoeringswetgeving en de nietigheid van dat beding aan te nemen indien hij tot het oordeel komt dat het beding oneerlijk is?
- 3) Past het bij de nuttige werking van het gemeenschapsrecht dat de nationale rechter een boetebeding dat moet worden aangemerkt als een oneerlijk beding in de zin van de richtlijn niet buiten toepassing laat, maar slechts met toepassing van de nationale wetgeving de boete matigt, indien een particulier wel een beroep op de matigingsbevoegdheid van de rechter heeft gedaan, maar niet op de vernietigbaarheid van het beding?

⁽¹⁾ Richtlijn 93/13/EEG van de Raad van 5 april 1993 betreffende oneerlijke bedingen in consumentenovereenkomsten (PB L 95, blz. 29).

Hogere voorziening ingesteld op 26 september 2011 door Fuchshuber Agrarhandel GmbH tegen de beschikking van het Gerecht (Tweede kamer) van 21 juli 2011 in zaak T-451/10, Fuchshuber Agrarhandel GmbH/Commissie

(Zaak C-491/11 P)

(2012/C 13/07)

Procestaal: Duits

Partijen

Rekwirante: Fuchshuber Agrarhandel GmbH (vertegenwoordiger: G. Lehner, Rechtsanwalt)

Andere partij in de procedure: Europese Commissie

Conclusies

Rekwirante verzoekt het Hof om,

- een mondelinge behandeling toe te staan;
- de Europese Commissie te veroordelen tot betaling aan rekwirante, binnen een termijn van 14 dagen, van een bedrag van 2 623 282,31 EUR vermeerderd met 6 % rente per jaar berekend over een bedrag van 1 641 372,50 EUR sinds 24 september 2007 en 6 % rente per jaar berekend over een bedrag van 981 909,81 EUR sinds 16 oktober 2007;
- de Europese Commissie te veroordelen tot vergoeding van de eventuele bijkomende schade die rekwirante zou lijden in verband met kavels KUK459 en KUK465, die op 3 september 2007 respectievelijk 17 september 2007 zijn gegund;
- vast te stellen dat de Europese Commissie de kosten van de procedure binnen een termijn van 14 dagen dient te betalen aan rekwirantes vertegenwoordiger in rechte.

Middelen en voornaamste argumenten

De hogere voorziening is gericht tegen een beschikking van het Gerecht, waarbij rechtens ongegrond is verklaard een beroep tot vergoeding van de schade die verzoekster, thans rekwirante, stelt te hebben geleden doordat de Commissie geen toezicht heeft uitgeoefend op de voorwaarden waaronder de permanente openbare inschrijvingen voor de doorverkoop van graan op de gemeenschapsmarkt — in casu maïs van het Hongaarse interventiebureau — plaatsvinden.

De rechtsopvatting van het Gerecht, volgens welke de Commissie geen onrechtmatig handelen valt te verwijten, is onjuist, aangezien de door het Gerecht aangehaalde rechtspraak⁽¹⁾ niet kan worden toegepast op het onderhavige geval.

Anders dan het Gerecht heeft geoordeeld, volgt uit de toepasselijke bepalingen⁽²⁾, dat permanente openbare inschrijvingen voor de doorverkoop van graan uit de voorraden van de interventiebureaus van de lidstaten door de Commissie worden beheerd. Daarbij heeft de Commissie zowel een beslissingsbevoegdheid als een controleverplichting⁽³⁾. Voormelde interventiebureaus beschikten niet over een beoordelingsmarge.

De controleverplichting van de Commissie strekt er niet enkel toe de financiële belangen van de Unie te beschermen, maar beoogt ook de bescherming van de belangen van de individuele marktdeelnemers. Verordening nr. 884/2006⁽⁴⁾ geeft nadere invulling aan de controleverplichting in die zin dat de betaalorganen ten minste eenmaal per jaar alle interventieopslagplaatsten dienen te controleren op de goede bewaring en de integriteit van de interventievoorraden, waarbij de Commissie vervolgens een kopie van de processen-verbaal moet worden toegezonden. Deze voorschriften zijn in de litigieuze zaak met voeten getreden.

De niet-uitoefening door de Commissie van de controlebevoegdheden voorafgaand aan de litigieuze inschrijving is dus een gekwalificeerde en ernstige niet-nakoming van de verplichtingen.

Bovendien heeft het Gerecht procedurefouten gemaakt doordat het de door verzoekster gegeven uiteenzetting van de feiten zonder bewijsvoering als onjuist heeft aangemerkt en het uitspraak heeft gedaan zonder mondelinge behandeling van de zaak.

- (1) Arrest van het Hof van 11 januari 2001 in de zaak C-247/98, Commissie/Griekenland, en arrest van het Gerecht van 13 november 2008 in de zaak T-224/04, Italië/Commissie.
- (2) In het bijzonder de artikelen 6 en 24 van verordening (EG) nr. 1784/2003 van de Raad van 29 september 2003 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen (PB L 270, blz. 78).
- (3) Artikel 37 van verordening (EG) nr. 1290/2005 van de Raad van 21 juni 2005 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid (PB L 209, blz. 1).
- (4) Verordening (EG) nr. 884/2006 van de Commissie van 21 juni 2006 houdende uitvoeringsbepalingen van verordening (EG) nr. 1290/2005 van de Raad met betrekking tot de financiering van de maatregelen voor interventie in de vorm van openbare opslag door het Europees Landbouwgarantiefonds (ELGF) en de boeking van de verrichtingen in verband met openbare opslag door de betaalorganen van de lidstaten (PB L 171, blz. 35).

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Verwaltungsgerichtshof (Oostenrijk) op 30 september 2011 — ÖBB-Personenverkehr AG, andere partijen: Schienen-Control Kommission en Bundesministerin für Verkehr, Innovation und Technologie

(Zaak C-509/11)

(2012/C 13/08)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Verwaltungsgerichtshof

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: ÖBB-Personenverkehr AG

Andere partijen: 1) Schienen-Control Kommission

2) Bundesministerin für Verkehr, Innovation und Technologie

Prejudiciële vragen

- 1) Dient artikel 30, lid 1, eerste alinea, van verordening (EG) nr. 1371/2007 van het Europees Parlement en de Raad van 23 oktober 2007 betreffende de rechten en verplichtingen van reizigers in het treinverkeer⁽¹⁾ aldus te worden uitgelegd dat de voor de handhaving van deze verordening aangevoerde nationale instantie bevoegd is om aan een spoorwegonderneming wier regelingen voor de vergoeding van de

prijs van het vervoerbewijs niet voldoen aan de in artikel 17 van deze verordening vastgelegde criteria, de precieze inhoud van de door deze onderneming toe te passen schadevergoedingsregelingen bindend voor te schrijven, ook als deze instantie volgens het nationale recht slechts bevoegd is om dergelijke regelingen inzake schadevergoeding ongeldig te verklaren?

- 2) Dient artikel 17 van verordening (EG) nr. 1371/2007 van het Europees Parlement en de Raad van 23 oktober 2007 betreffende de rechten en verplichtingen van reizigers in het treinverkeer (PB L 315, blz. 14) aldus te worden uitgelegd dat een spoorwegonderneming de verplichting tot vergoeding van de prijs van het vervoerbewijs in geval van overmacht mag uitsluiten hetzij met analoge toepassing van de uitsluitingsgronden van verordening (EG) nr. 261/2004, verordening (EU) nr. 1177/2010 of verordening (EU) nr. 181/2011, hetzij door, ook voor gevallen van de vergoeding van de prijs van vervoerbewijzen, beroep te doen op de aansprakelijkheidsuitsluitingen bedoeld in artikel 32, lid 2, van de Uniforme regelen betreffende de overeenkomst van internationaal spoorwegvervoer van reizigers en bagage (CIV, bijlage I bij de verordening)?

(¹) PB L 315, blz. 14.

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Verwaltungsgericht Hannover (Duitsland) op 13 oktober 2011 — Laurence Prinz/Region Hannover

(Zaak C-523/11)

(2012/C 13/09)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Verwaltungsgericht Hannover

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Laurence Prinz

Verwerende partij: Region Hannover

Prejudiciële vraag

Is sprake van een naar gemeenschapsrecht ongerechtvaardigde beperking van het door de artikelen 20 en 21 VWEU aan EU-burgers verleende recht zich vrij op het grondgebied van de lidstaten te verplaatsen en er vrij te verblijven indien een Duits onderdaan, die haar vaste woonplaats in Duitsland heeft en een opleidingsinstituut in een lidstaat van de Europese Unie bezoekt, voor die opleiding slechts een studietoelage volgens de federale studietoelagewet (Bundesausbildungsförderungsgesetz (BAföG)) krijgt voor één jaar, omdat zij bij het begin van haar verblijf in het buitenland niet reeds minstens drie jaar haar vaste woonplaats in Duitsland had?

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Landgericht Hamburg (Duitsland) op 20 oktober 2011 — Novartis Pharma GmbH/Apozyt GmbH

(Zaak C-535/11)

(2012/C 13/10)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Landgericht Hamburg

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Novartis Pharma GmbH

Verwerende partij: Apozyt GmbH

Prejudiciële vraag

Omvat het begrip, ontwikkeld in de inleidende zin van de bijlage bij verordening (EG) nr. 726/2004 tot vaststelling van communautaire procedures voor het verlenen van vergunningen en het toezicht op geneesmiddelen voor menselijk en diergeneeskundig gebruik en tot oprichting van een Europees Geneesmiddelenbureau (¹) (PB L 136, blz. 1) ook die processen waarbij deelt hoeveelheden van een volgens de daar genoemde procédés ontwikkeld en gebruiksklaar geneesmiddel op een gegeven moment op voorschrift en in opdracht van een arts in een andere houder worden gevuld, indien de samenstelling van het geneesmiddel daardoor niet wordt veranderd, meer bepaald de ontwikkeling van gebruiksklare injectiespuiten die met een volgens de verordening toegelaten geneesmiddel zijn gevuld?

(¹) PB L 136, blz. 1.

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Oberlandesgericht Wien (Oostenrijk) op 20 oktober 2011 — Bundeswettbewerbsbehörde/Donau Chemie AG e.a.

(Zaak C-536/11)

(2012/C 13/11)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Oberlandesgericht Wien

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Bundeswettbewerbsbehörde

Verwerende partijen: Donau Chemie AG, Donauchem GmbH, DC Druck-Chemie Süd GmbH & Co KG, Brenntag Austria Holding GmbH, Brenntag CEE GmbH, Ashland-Südchemie-Kernfest GmbH, Ashland Südchemie Hantos GmbH

Andere partijen: Bundeskartellamt, Verband Druck & Medientechnik

Prejudiciële vragen

1) Verzet het Unierecht zich, met name gelet op het arrest van het Hof van Justitie van 14 juni 2011 (Pfleiderer, C-360/09), tegen een nationale kartelrechtelijke bepaling die, (ook) in zaken betreffende de toepassing van artikel 101 of artikel 102 VWEU juncto verordening 1/2003/EG ⁽¹⁾, de verlening van inzage van de stukken van het kartelgerecht aan niet bij het geding betrokken derden ten behoeve van de voorbereiding van schadevorderingen tegen karteldeelneemders, zonder uitzondering afhankelijk stelt van de toestemming van alle partijen in het geding, en de rechter niet de mogelijkheid biedt om in het concrete geval de Unierechtelijk beschermde belangen te wegen ter bepaling van de voorwaarden waaronder inzage van het dossier wordt toegestaan of geweigerd?

Indien de eerste vraag ontkennend wordt beantwoord:

2) Verzet het Unierecht zich tegen een dergelijke nationale bepaling, wanneer deze weliswaar in gelijke mate voor een zuiver nationale kartelzaak geldt en ook geen speciale regeling voor door clementieverzoekers ter beschikking gestelde stukken kent, maar vergelijkbare nationale bepalingen voor andere soorten gedingen, in het bijzonder het contentieuze en niet-contentieuze civiele geding en het strafgeding, voorzien in de verlening van inzage van gerechtelijke dossiers ook zonder de toestemming van de partijen, mits de derde die geen partij is in het geding, zijn rechtsbelang bij de inzage van het dossier aannemelijk maakt en zwaarder wegende belangen van een ander of een hoger algemeen belang in het concrete geval niet in de weg staan aan de inzage van het dossier?

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 1/2003 van de Raad van 16 december 2002 betreffende de uitvoering van de mededingingsregels van de artikelen 81 en 82 van het Verdrag (PB L 1, blz. 1)

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Højesteret (Denemarken) op 26 oktober 2011 — Dansk Jurist- og Økonomforbund, handelend namens Erik Toftgaard/Indenrigs- og Sundhedsministeriet

(Zaak C-546/11)

(2012/C 13/12)

Procestaal: Deens

Verwijzende rechter

Højesteret

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Dansk Jurist- og Økonomforbund, handelend namens Erik Toftgaard

Verwerende partij: Indenrigs- og Sundhedsministeriet

Prejudiciële vragen

1) Moet artikel 6, lid 2, van (richtlijn 200/78/EG) ⁽¹⁾ aldus worden uitgelegd dat de lidstaten enkel mogen bepalen dat de vaststelling, in ondernemings- en sectoriële regelingen inzake sociale zekerheid, van een toetredingsleeftijd of van een leeftijd voor het verkrijgen van uitkeringen geen discriminatie oplevert, voor zover deze regelingen inzake sociale zekerheid betrekking hebben op pensioen- of invaliditeitsuitkeringen?

2) Moet artikel 6, lid 2, van (richtlijn 200/78/EG) aldus worden uitgelegd dat de mogelijkheid om leeftijden vast te stellen slechts betrekking heeft op de toegang tot de regeling, of moet deze bepaling aldus worden uitgelegd dat de mogelijkheid om leeftijden vast te stellen ook betrekking heeft op het recht op uitbetaling van uitkeringen krachtens deze regeling?

3) Indien vraag 1 ontkennend wordt beantwoord:

Kan de uitdrukking „ondernemings- en sectoriële regelingen inzake sociale zekerheid” in artikel 6, lid 2, tevens een regeling omvatten als die van het „rådhedsløn” (wachtgeld) als bedoeld in § 32, lid 1, van de Tjenestemandsløvslov (Deense ambtenarenwet), krachtens welke een ambtenaar, bij wijze van bijzondere bescherming in geval van ontslag wegens de schrapping van zijn post, zijn huidige salaris nog drie jaar mag behouden en hem pensioenjaren aangerekend blijven worden, vooropgesteld dat hij beschikbaar blijft voor benoeming op een andere geschikte post?

4) Moet artikel 6, lid 1, van (richtlijn 2000/78/EG) aldus worden uitgelegd dat dit niet in de weg staat aan een nationale bepaling als die in § 32, lid 4, punt 2, van de Tjenestemandsløvslov, krachtens welke wachtgeld niet wordt uitgekeerd aan een ambtenaar die de leeftijd heeft bereikt waarop het algemene ouderdomspensioen voor het eerst wordt uitbetaald, indien zijn post is geschrapt?

⁽¹⁾ Richtlijn 2000/78/EG van de Raad van 27 november 2000 tot instelling van een algemeen kader voor gelijke behandeling in arbeid en beroep (PB L 303, blz. 16).

Beroep ingesteld op 28 oktober 2011 — Europese Commissie/Italiaanse Republiek

(Zaak C-547/11)

(2012/C 13/13)

Procestaal: Italiaans

Partijen

Verzoekende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: B. Stromsky en D. Grespan, gemachtigden)

Verwerende partij: Italiaanse Republiek

Conclusies

— vaststellen dat

— de Italiaanse Republiek, door niet binnen de gestelde termijnen alle maatregelen te treffen die noodzakelijk zijn voor de terugvordering van de staatssteun die onrechtmatig en met de interne markt onverenigbaar is verklaard bij beschikking 2006/323/EG van de Commissie van 7 december 2005 betreffende de door, onderscheidenlijk, Frankrijk, Ierland en Italië ten uitvoer gelegde accijnsvrijstelling voor bij de productie van aluminiumoxide in de Gardanne, in de regio-Shannon en op Sardinië als brandstof gebruikte minerale oliën (hierna: „beschikking 2006/323”), de verplichtingen niet is nagekomen die op haar rusten krachtens de artikelen 5 en 6 van die beschikking en krachtens het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en;

— de Italiaanse Republiek, door niet binnen de gestelde termijnen alle maatregelen te treffen die noodzakelijk zijn voor de terugvordering van de staatssteun die onrechtmatig en met de interne markt onverenigbaar is verklaard bij beschikking 2007/375/EG van de Commissie van 7 februari 2007 betreffende de door, onderscheidenlijk, Frankrijk, Ierland en Italië ten uitvoer gelegde accijnsvrijstelling voor bij de productie van aluminiumoxide in de Gardanne, in de regio-Shannon en op Sardinië als brandstof gebruikte minerale oliën (hierna: „beschikking 2007/375”), de verplichtingen niet is nagekomen die op haar rusten krachtens de artikelen 4 en 6 van die beschikking en krachtens het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie;

— de Italiaanse Republiek verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

De termijn voor de uitvoering van beschikking 2006/323 is op 8 februari 2006 verstreken. De termijn voor de uitvoering van beschikking 2007/375 is op 8 juni 2007 verstreken.

Tot op heden heeft de Italiaanse Republiek nog niet de bij de betrokken beschikkingen onrechtmatig verklaarde steun volledig teruggevorderd of de Commissie in kennis gesteld van de uitgevoerde terugvordering. De juridische moeilijkheden die Italië inroept ter rechtvaardiging van de vertraging bij de uitvoering van de beschikkingen kunnen overigens niet als een absolute onmogelijkheid tot terugvordering in de zin van de rechtspraak van het Hof worden beschouwd.

Voorts betoogt de Commissie dat Italië haar laattijdig in kennis heeft gesteld van de voortgang van de nationale procedure ter uitvoering van de beschikkingen en daardoor de in die beschikkingen vastgestelde informatieplicht heeft geschonden.

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Varhoven Administrativen Sad (Bulgarije) op 2 november 2011 — Direktor na Direktsia „Obzhalvane i upravlenie na izpalnenieto”/Orfey Bulgaria EOOD

(Zaak C-549/11)

(2012/C 13/14)

Procestaal: Bulgaars

Verwijzende rechter

Varhoven Administrativen Sad

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Direktor na Direktsia „Obzhalvane i upravlenie na izpalnenieto”

Verwerende partij: Orfey Bulgaria EOOD

Prejudiciële vragen

- 1) Dient artikel 63 van richtlijn 2006/112/EG van de Raad van 28 november 2006 betreffende het gemeenschappelijke stelsel van belasting over de toegevoegde waarde (¹), aldus te worden uitgelegd dat het geen uitzondering toestaat waarbij het belastbare feit van de oprichting van bepaalde wooneenheden van een gebouw plaatsvindt vóór het tijdstip waarop het werk daadwerkelijk wordt uitgevoerd, en dit (belastbare feit) aldus wordt geacht samen te vallen met het tijdstip waarop het belastbare feit van de als tegenprestatie te verrichten handeling plaatsvindt, te weten het tijdstip waarop een opstalrecht voor andere wooneenheden in dit gebouw wordt toegekend, hetgeen ook de tegenprestatie voor de oprichting van het gebouw vormt?
- 2) Is een nationale bepaling die erin voorziet dat in alle gevallen waarin de tegenprestatie volledig of gedeeltelijk uit goederen en diensten bestaat, de normale waarde van het geleverde goed of van de dienstverrichting als maatstaf van heffing wordt gehanteerd, verenigbaar met de artikelen 73 en 80 van richtlijn 2006/112?
- 3) Dient artikel 65 van richtlijn 2006/112 aldus te worden uitgelegd dat het zich ertegen verzet dat de btw op de waarde van de vooruitbetaling verschuldigd wordt wanneer niet met geld wordt betaald, of moet deze bepaling ruim worden uitgelegd en moet worden aangenomen dat ook in die gevallen de btw verschuldigd wordt en de belastingheffing op basis van de financiële tegenwaarde van de als tegenprestatie te verrichten handeling dient te geschieden?
- 4) Ingeval bij de derde vraag de tweede variant geldt, kan dan, gelet op de concrete omstandigheden, het in casu vastgestelde opstalrecht als een vooruitbetaling in de zin van artikel 65 van richtlijn 2006/112 worden opgevat?

5) Hebben de artikelen 63, 65 en 73 van richtlijn 2006/112 rechtstreekse werking?

(¹) PB L 347, blz. 1.

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Administrativen Sad Varna (Bulgarije) op 2 november 2011 — ET PIGI — P. Dimova/Direktor na Direktsia „Obzhalvane i upravlenie na izpalnenieto”, Varna, pri Tsentralno Upravlenie na Natsionalnata Agentsia za Prihodite

(Zaak C-550/11)

(2012/C 13/15)

Procestaal: *Bulgaars*

Verwijzende rechter

Administrativen Sad Varna

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: ET PIGI — P. Dimova

Verwerende partij: Direktor na Direktsia „Obzhalvane i upravlenie na izpalnenieto”, Varna, pri Tsentralno Upravlenie na Natsionalnata Agentsia za Prihodite

Prejudiciële vragen

- 1) In welke omstandigheden mag worden aangenomen dat men te maken heeft met een „naar behoren bewezen en aangetoonde diefstal” in de zin van artikel 185, lid 2, van richtlijn 2006/112 (¹), en is het daarbij vereist dat de identiteit van de dader is vastgesteld en dat deze reeds bij een in kracht van gewijsde gegane uitspraak is veroordeeld?
- 2) Naargelang het antwoord op de eerste vraag: omvat het begrip „naar behoren bewezen en aangetoonde diefstal” in de zin van artikel 185, lid 2, van richtlijn 2006/112 een geval als dit in het hoofdgeding waarbij een gerechtelijk vooronderzoek tegen „X” wegens diefstal is ingeleid, de voor inkomsten bevoegde instantie deze omstandigheid niet betwist en op basis van deze omstandigheid wordt aangenomen dat een bepaalde hoeveelheid goederen ontbreekt?
- 3) Zijn nationale wettelijke bepalingen zoals artikel 79, lid 3, en artikel 80, lid 2, btw-wet, alsmede een belastingpraktijk als die welke aan de orde is in het hoofdgeding, die een verplichting tot herziening opleggen van de aftrek die is toegepast bij de verkrijging van goederen die later worden gestolen, gelet op artikel 185, lid 2, van richtlijn 2006/112 toelaatbaar, wanneer men ervan uitgaat dat de staat geen

gebruik heeft gemaakt van de hem toegestane mogelijkheid om uitdrukkelijk te voorzien in herziening van de aftrek bij diefstal?

(¹) Richtlijn 2006/112/EG van de Raad van 28 november 2006 betreffende het gemeenschappelijke stelsel van belasting over de toegevoegde waarde (PB L 347, blz. 1).

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Augstākās tiesas Senāts (Republiek Letland) op 7 november 2011 — SIA „Kurcums Metal”/Valsts ieņēmumu dienests

(Zaak C-558/11)

(2012/C 13/16)

Procestaal: *Lets*

Verwijzende rechter

Augstākās tiesas Senāts

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: SIA „Kurcums Metal”

Verwerende partij: Valsts ieņēmumu dienests

Prejudiciële vragen

- 1) Vallen kabels die bestaan uit polypropyleen en staaldraad als die welke in casu aan de orde zijn, onder onderverdeling 5607 49 11 van de gecombineerde nomenclatuur in bijlage I bij verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad van 23 juli 1987 met betrekking tot de tarief- en statistiek nomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief (¹)?
- 2) Is het voor de indeling van kabels als die welke in casu aan de orde zijn, noodzakelijk om algemene regel 3 b voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur van verordening nr. 2658/87 toe te passen?
- 3) Indien hybride kabels die bestaan uit polypropyleen en staaldraad, met een grootste afmeting der dwarsdoorsnede van meer dan 3 mm, als die welke in casu aan de orde zijn, niettemin onder onderverdeling 7312 90 98 van de gecombineerde nomenclatuur in bijlage I bij verordening nr. 2658/87 vallen, vallen deze kabels dan ook onder artikel 1 van verordening (EG) nr. 1601/2001 van de Raad van 2 augustus 2001 tot instelling van een definitief antidumpingrecht en tot definitieve inning van het voorlopige antidumpingrecht op de invoer van bepaalde soorten ijzeren of stalen kabels uit de Republiek Tsjechië, Rusland, Thailand en Turkije (²)?

- 4) Vallen gegolfde beugels met afgeronde uiteinden die verbonden zijn door middel van een schroef, onder onderverdeling 7317 00 90 van de gecombineerde nomenclatuur in bijlage I bij verordening nr. 2658/87?

(¹) PB L 256, blz. 1.

(²) PB L 211, blz. 1.

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Augstākās tiesas Senāts (Letland) op 9 november 2011 — SIA „Forwards V”/Valsts ieņēmumu dienests

(Zaak C-563/11)

(2012/C 13/17)

Procestaal: Lets

Verwijzende rechter

Augstākās tiesas Senāts

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: SIA „Forwards V”

Verwerende partij: Valsts ieņēmumu dienests

Prejudiciële vragen

- 1) Dient artikel 17, lid 2, sub a, van de Zesde btw-richtlijn (¹) aldus te worden uitgelegd dat een belastingplichtige, die voldoet aan alle wezenlijke voorwaarden voor aftrek van de belasting over de toegevoegde waarde op de aankoop van producten, zonder dat misbruik is vastgesteld, het recht op deze aftrek kan worden geweigerd wanneer de medecontractant wegens feitelijke of juridische omstandigheden niet in staat is de producten te leveren (de medecontractant is fictief of de bedrijfsleider ervan sluit het bestaan van een economische activiteit of van een werkelijke transactie uit of kan het contract niet uitvoeren)?
- 2) Kan een weigering van het recht op btw-aftrek worden gemotiveerd door de omstandigheid dat is aangetoond dat de medecontractant bij de transactie (de op de factuur vermelde persoon) fictief is (dat wil zeggen dat hij geen economische activiteit tot doel heeft)? Kan het recht op aftrek van voorbelasting in een dergelijk geval worden geweigerd, ook al wordt geen enkel misbruik vastgesteld door degene die dit recht wenst uit te oefenen?

(¹) Zesde Richtlijn 77/388/EEG van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting — Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: uniforme grondslag (PB L 145, blz. 1)

GERECHT

Arrest van het Gerecht van 23 november 2011 — Jones e.a./Commissie(Zaak T-320/07) ⁽¹⁾

(„EGKS-Verdrag — Levering van kolen bestemd voor elektriciteitsproducenten van Verenigd Koninkrijk — Afwijzing van klacht wegens toepassing van discriminerende prijzen — Bevoegdheid van Commissie tot toepassing van artikel 4, sub b, KS na afloop van EGKS-Verdrag, op grond van verordening (EG) nr. 1/2003 — Beoordeling van communautair belang — Verplichtingen ter zake van onderzoek van klacht — Kennelijke beoordelingsfout”)

(2012/C 13/18)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partijen: Daphne Jones (Neath, Verenigd Koninkrijk); Glen Jones (Neath); en Fforch-Y-Garon Coal Co. Ltd (Neath) (vertegenwoordigers: D. Jeffreys en S. Llewellyn Jones, solicitors)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: V. Di Bucci en J. Samnadda, gemachtigden)

Interveniënten aan de zijde van verwerende partij: Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland (vertegenwoordigers: aanvankelijk E. Jenkinson, vervolgens C. Gibbs en V. Jackson, en ten slotte S. Hathaway, gemachtigden, bijgestaan door J. Flynn, QC); E.ON UK plc (Coventry, Verenigd Koninkrijk) (vertegenwoordiger: P. Lomas, solicitor); en International Power plc (Londen, Verenigd Koninkrijk) (vertegenwoordigers: D. Anderson, QC, M. Chamberlain, barrister, S. Lister en D. Harrison, solicitors)

Voorwerp

Verzoek om nietigverklaring van beschikking SG-Griffie (2007) D/203626 van de Commissie van 18 juni 2007 tot toepassing van artikel 7 van verordening (EG) nr. 773/2004 van de Commissie van 7 april 2004 betreffende procedures van de Commissie op grond van de artikelen 81 (EG) en 82 (EG) (PB L 123, blz. 18), tot afwijzing van de klacht van de verzoekende partijen met betrekking tot inbreuken op het EGKS-Verdrag (zaak COMP/37.037-SWSMA)

Dictum

- 1) Het beroep wordt verworpen.
- 2) De Europese Commissie zal, behalve haar eigen kosten, ook de kosten van Glen Jones, Daphne Jones en Fforch-Y-Garon Coal Co. Ltd. dragen.

- 3) Het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, E.ON UK plc en International Power plc zullen elk hun eigen kosten dragen.

⁽¹⁾ PB C 247 van 20.10.2007.

Arrest van het Gerecht van 23 november 2011 — Sison/Raad(Zaak T-341/07) ⁽¹⁾

(„Gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid — Beperkende maatregelen tegen bepaalde personen en entiteiten in kader van strijd tegen terrorisme — Gemeenschappelijk standpunt 2001/931/GBVB en verordening (EG) nr. 2580/2001 — Nietigverklaring van maatregel tot bevrozing van fondsen bij arrest van Gerecht — Niet-contractuele aansprakelijkheid — Voldoende gekwalificeerde schending van rechtsregel die aan particulieren rechten toekent”)

(2012/C 13/19)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Jose Maria Sison (Utrecht, Nederland) (vertegenwoordigers: J. Fermon, A. Comte, H. Schultz, D. Gürses en W. Kaleck, advocaten)

Verwerende partij: Raad van de Europese Unie (vertegenwoordigers: M. Bishop, E. Finnegan en R. Szostak, gemachtigden)

Interveniënten aan de zijde van verwerende partij: Koninkrijk der Nederlanden (vertegenwoordigers: C. Wissels, M. de Mol, Y. de Vries, M. Noort, J. Langer en M. Bulterman, gemachtigden); Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland (vertegenwoordigers: S. Behzadi Spencer en I. Rao, gemachtigden); en Europese Commissie (vertegenwoordigers: aanvankelijk P. Aalto en S. Boelaert, vervolgens S. Boelaert en P. Van Nuffel, gemachtigden)

Voorwerp

Na het arrest van het Gerecht van 30 september 2009, Sison/Raad (T-341/07, Jurispr. blz. II-3625), vordering die in wezen strekt tot vergoeding van de schade die verzoeker stelt te hebben geleden als gevolg van de in het kader van de strijd tegen het terrorisme tegen hem vastgestelde beperkende maatregelen

Dictum

- 1) Het beroep tot schadevergoeding wordt verworpen.
- 2) De Raad van de Europese Unie draagt, wat de kosten met betrekking tot het beroep tot nietigverklaring betreft, zijn eigen kosten en de kosten van J. M. Sison.

- 3) Sison draagt, wat de kosten met betrekking tot het beroep tot schadevergoeding betreft, zijn eigen kosten en de kosten van de Raad.
- 4) Het Koninkrijk der Nederlanden, het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland en de Europese Commissie dragen hun eigen kosten.

(¹) PB C 269 van 10.11.2007.

Arrest van het Gerecht van 23 november 2011 — Dennekamp/Parlement

(Zaak T-82/09) (¹)

(„Toegang tot documenten — Verordening (EG) nr. 1049/2001 — Documenten betreffende aansluiting van bepaalde leden van Europees Parlement bij aanvullende pensioenregeling — Weigering van toegang — Uitzondering betreffende bescherming van persoonlijke levenssfeer en integriteit van individu — Artikel 8, sub b, van verordening (EG) nr. 45/2001 — Doorgifte van persoonsgegevens”)

(2012/C 13/20)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Gert-Jan Dennekamp (Giethoorn, Nederland) (vertegenwoordigers: O. Brouwer, A. Stoffer en T. Oeyen, advocaten)

Verwerende partij: Europees Parlement (vertegenwoordigers: aanvankelijk N. Lorenz, H. Krück en D. Moore, nadien N. Lorenz en D. Moore, gemachtigden)

Interveniënten aan de zijde van verzoekende partij: Koninkrijk Denemarken (vertegenwoordigers: B. Weis Fogh, J. Bering Liisberg en S. Juul Jørgensen, gemachtigden); Republiek Finland (vertegenwoordigers: J. Heliskoski en H. Leppo, gemachtigden); en Europese toezichthouder voor gegevensbescherming (ETGB) (vertegenwoordigers: aanvankelijk H. Hijmans en H. Kranenborg, nadien H. Kranenborg en I. Chatelier, gemachtigden)

Voorwerp

Nietigverklaring van beschikking A(2008) 22050 van het Parlement van 17 december 2008 waarbij aan verzoeker de toegang is geweigerd tot bepaalde documenten betreffende de aansluiting van bepaalde leden van het Europees Parlement bij de aanvullende pensioenregeling

Dictum

- 1) Het beroep wordt verworpen.
- 2) Gert-Jan Dennekamp draagt zijn eigen kosten alsmede de van het Europees Parlement.

- 3) Het Koninkrijk Denemarken, de Finse Republiek en de Europese toezichthouder voor gegevensbescherming (ETGB) zullen hun eigen kosten dragen.

(¹) PB C 102 van 1.5.2009.

Arrest van het Gerecht van 24 november 2011 — EFIM/Commissie

(Zaak T-296/09) (¹)

(„Mededinging — Mededingsregeling — Misbruik van machtspositie — Markten voor inktpatronen — Beschikking tot afwijzing van klacht — Geen communautair belang”)

(2012/C 13/21)

Procestaal: Duits

Partijen

Verzoekende partij: European Federation of Ink and Ink Cartridge Manufacturers (EFIM) (Keulen, Duitsland) (vertegenwoordiger: D. Ehle, advocaat)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: A. Antoniadis en A. Biolan, gemachtigden, bijgestaan door W. Berg, advocaat)

Interveniënte aan de zijde van verwerende partij: Lexmark International Technology SA (Meyrin, Zwitserland) (vertegenwoordigers: R. Snelders, advocaat, en G. Eclair-Heath, solicitor)

Voorwerp

Verzoek om nietigverklaring van beschikking C(2009) 4125 van de Commissie van 20 mei 2009 tot afwijzing van klacht COMP/C-3/39.391 betreffende de gestelde schending van de artikelen 81 EG en 82 EG door de ondernemingen Hewlett-Packard, Lexmark, Canon en Epson op de markten voor inktpatronen

Dictum

- 1) Het beroep wordt verworpen.
- 2) Federation of Ink and Ink Cartridge Manufacturers (EFIM) draagt haar eigen kosten en deze van de Europese Commissie.
- 3) Lexmark International Technology SA draagt haar eigen kosten.

(¹) PB C 256 van 24.10.2009.

Arrest van het Gerecht van 23 november 2011 — bpost/ Commissie

(Zaak T-514/09) ⁽¹⁾

(„Overheidsopdrachten voor diensten — Aanbestedingsprocedure van Publicatiebureau — Dagelijkse verzending en bestelling van Publicatieblad, boeken alsmede andere tijdschriften en publicaties — Afwijzing van offerte van inschrijver en besluit tot gunning van opdracht aan andere inschrijver — Gunningscriteria — Motiveringsplicht — Kennelijk onjuiste beoordeling — Niet-contractuele aansprakelijkheid”)

(2012/C 13/22)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: bpost NV van publiek recht, voorheen De Post NV van publiek recht (Brussel, België) (vertegenwoordigers: R. Martens, B. Schutyser en A. Van Vaerenbergh, advocaten)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: E. Manhaeve en N. Bambara, gemachtigden, bijgestaan door P. Wytinck, advocaat)

Voorwerp

Eenzijds verzoek om nietigverklaring van het bij brief van 17 december 2009 meegedeelde besluit van het Bureau voor publicaties van de Europese Unie tot afwijzing van verzoeksters inschrijving op aanbestedingsprocedure nr. 10234 „Dagelijkse verzending en bestelling van het Publicatieblad, boeken alsmede andere tijdschriften en publicaties” (PB 2009/S 176-253034) en tot gunning van de opdracht aan de gekozen inschrijver en, anderzijds, verzoek om schadevergoeding

Dictum

- 1) *Het beroep wordt verworpen.*
- 2) *bpost NV van publiek recht wordt verwezen in de kosten, met inbegrip van de kosten van het kortgeding.*

⁽¹⁾ PB C 51 van 27.2.2010.

Arrest van het Gerecht van 23 november 2011 — Geemarc Telecom/BHIM — Audioline (AMPLIDECT)

(Zaak T-59/10) ⁽¹⁾

(„Gemeenschapsmerk — Nietigheidsprocedure — Gemeenschapswoordmerk AMPLIDECT — Absolute weigeringsgronden — Artikel 7, lid 1, sub b en c, van verordening (EG) nr. 207/2009 — Beschrijvend karakter — Geen beschrijvend karakter — Verkrijging van onderscheidend vermogen door gebruik — Bewijs”)

(2012/C 13/23)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Geemarc Telecom International Ltd (Wanchai, Hong Kong) (vertegenwoordiger: G. Farrington, solicitor)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (vertegenwoordiger: P. Geroulakos, gemachtigde)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep van het BHIM, interveniërend voor het Gerecht: Audioline GmbH (Neuss, Duitsland) (vertegenwoordigers: U. Blumenröder, P. Lübbe en B. Allekotte, advocaten)

Voorwerp

Beroep tegen de beslissing van de tweede kamer van beroep van het BHIM van 20 november 2009 (zaak R 913/2009-2) inzake een nietigheidsprocedure tussen Audioline GmbH en Geemarc Telecom International Ltd

Dictum

- 1) *Het beroep wordt verworpen.*
- 2) *Geemarc Telecom International Ltd wordt verwezen in de kosten.*

⁽¹⁾ PB C 100 van 17.4.2010.

Arrest van het Gerecht van 24 november 2011 — Saupiquet/Commissie

(Zaak T-131/10) ⁽¹⁾

(„Douanerecht — Terugbetaling van rechten bij invoer — Tonijnconserven van oorsprong uit Thailand — Tariefcontingent — Openingsdatum — Zondag — Uitputting van contingent — Artikel 239 van communautair douanewetboek — Artikelen 308 bis tot en met 308 quater van verordening (EEG) nr. 2454/93 — Verordening (EG) nr. 975/2003”)

(2012/C 13/24)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekende partij: Saupiquet (Courbevoie, Frankrijk) (vertegenwoordiger: R. Ledru, advocaat)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: B.-R. Killmann en L. Bouyon, gemachtigden)

Voorwerp

Verzoek tot nietigverklaring van beschikking C(2009) 10005 def. van de Commissie van 16 december 2009, waarbij is vastgesteld dat de terugbetaling aan verzoekster van de invoerrechten op tonijnconserven van oorsprong uit Thailand niet gerechtvaardigd is

Dictum

- 1) Het beroep wordt verworpen.
- 2) Saupiquet wordt verwezen in de kosten.

(¹) PB C 148 van 5.6.2010.

Arrest van het Gerecht van 23 november 2011 — Monster Cable Products/BHIM — Live Nation (Music) UK (MONSTER ROCK)

(Zaak T-216/10) (¹)

(„Gemeenschapsmerk — Oppositieprocedure — Aanvraag voor gemeenschapswoordmerk MONSTER ROCK — Ouder nationaal merk MONSTERS OF ROCK — Relatieve weigeringsgrond — Verwarringsgevaar — Soortgelijke waren — Overeenstemmende tekens — Artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 207/2009”)

(2012/C 13/25)

Proceestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Monster Cable Products, Inc. (Brisbane, Californië, Verenigde Staten) (vertegenwoordigers: W. Baron von der Osten-Sacken, O. Günzel en A. Wenninger-Lenz, advocaten)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (vertegenwoordiger: R. Pethke, gemachtigde)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep van het BHIM, interveniërend voor het Gerecht: Live Nation (Music) UK Ltd (Londen, Verenigd Koninkrijk) (vertegenwoordigers: S. Malynicz, barrister, S. Britton en J. Summers, solicitors)

Voorwerp

Beroep tegen de beslissing van de eerste kamer van beroep van het BHIM van 24 februari 2010 (zaak R 216/2009-1) inzake een oppositieprocedure tussen Live Nation (Music) UK Ltd en Monster Cable Products, Inc.

Dictum

- 1) Het beroep wordt verworpen.
- 2) Monster Cable Products, Inc. wordt verwezen in de kosten.

(¹) PB C 195 van 17.7.2010.

Arrest van het Gerecht van 22 november 2011 — mPAY24/BHIM — Ultra (MPAY24)

(Zaak T-275/10) (¹)

(„Gemeenschapsmerk — Nietigheidsprocedure — Gemeenschapswoordmerk MPAY24 — Absolute weigeringsgronden — Beschrijvend karakter — Artikel 7, lid 1, sub b en c, van verordening (EG) nr. 207/2009 — Rechtzetting van beslissing door kamer van beroep — Onbestaande handeling — Regel 53 van verordening (EG) nr. 2868/95”)

(2012/C 13/26)

Proceestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: mPAY24 GmbH (Wenen, Oostenrijk) (vertegenwoordigers: H.-G. Zeiner en S. Di Natale, advocaten)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (vertegenwoordiger: A. Folliard-Monguiral, gemachtigde)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep van het BHIM: Ultra d.o.o. Proizvodnja elektronskih naprav (Zagorje ob Savi, Slovenië)

Voorwerp

Beroep ingesteld tegen de beslissing van de eerste kamer van beroep van het BHIM van 22 maart 2010 (zaak R 1102/2008-1) inzake een nietigheidsprocedure tussen Ultra d.o.o. Proizvodnja elektronskih naprav en mPAY24 GmbH

Dictum

- 1) De beslissing van de eerste kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (BHIM) (zaak R 1102/2008-1) wordt vernietigd.
- 2) Het BHIM wordt verwezen in de kosten.

(¹) PB C 234 van 28.8.2010.

Arrest van het Gerecht van 22 november 2011 — Sports Warehouse/BHIM (TENNIS WAREHOUSE)

(Zaak T-290/10) (¹)

(„Gemeenschapsmerk — Aanvraag voor gemeenschapswoordmerk TENNIS WAREHOUSE — Absolute weigeringsgrond — Beschrijvend karakter — Onderscheidend vermogen — Motiveringsplicht — Artikel 7, lid 1, sub b en c, en artikel 75 van verordening (EG) nr. 207/2009”)

(2012/C 13/27)

Proceestaal: Duits

Partijen

Verzoekende partij: Sports Warehouse GmbH (Schutterwald, Duitsland) (vertegenwoordiger: M. Douglas, advocaat)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (vertegenwoordigers: aanvankelijk S. Schäffner, vervolgens R. Pethke, gemachtigden)

Voorwerp

Beroep tegen de beslissing van de eerste kamer van beroep van het BHIM van 21 april 2010 (zaak R 1259/2009-1) inzake een aanvraag tot inschrijving van het woordteken TENNIS WAREHOUSE als gemeenschapsmerk

Dictum

- 1) *Het beroep wordt verworpen.*
- 2) *Sports Warehouse GmbH wordt verwezen in de kosten.*

(¹) PB C 234 van 28.8.2010.

Arrest van het Gerecht van 23 november 2011 — Pukka Luggage/BHIM — Azpiroz Arruti (PUKKA)

(Zaak T-483/10) (¹)

(„Gemeenschapsmerk — Oppositieprocedure — Aanvraag voor gemeenschapswoordmerk PUKKA — Oppositie door houder van gemeenschapsbeeldmerk en nationale beeldmerken die woardelement pukas bevatten — Artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 207/2009 — Gedeeltelijke weigering van inschrijving”)

(2012/C 13/28)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: The Pukka Luggage Company Ltd (Londen, Verenigd Koninkrijk) (vertegenwoordigers: K. Gilbert en M. Blair, solicitors)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (vertegenwoordiger: P. Geroulakos, gemachtigde)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep van het BHIM: Jesús Miguel Azpiroz Arruti (San Sebastián, Spanje)

Voorwerp

Beroep tegen de beslissing van de vierde kamer van beroep van het BHIM van 29 juli 2010 (zaak R 1175/2008-4) inzake een oppositieprocedure tussen Jesús Miguel Azpiroz Arruti en The Pukka Luggage Company Ltd

Dictum

- 1) *Het beroep wordt verworpen.*

- 2) *The Pukka Luggage Company Ltd wordt verwezen in de kosten.*

(¹) PB C 328 van 4.12.2010.

Arrest van het Gerecht van 22 november 2011 — LG Electronics/BHIM (DIRECT DRIVE)

(Zaak T-561/10) (¹)

(„Gemeenschapsmerk — Aanvraag voor gemeenschapswoordmerk DIRECT DRIVE — Absolute weigeringsgronden — Beschrijvend karakter en ontbreken van onderscheidend vermogen — Artikel 7, lid 1, sub b en c, van verordening (EG) nr. 207/2009”)

(2012/C 13/29)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: LG Electronics, Inc. (Seoul, Zuid-Korea) (vertegenwoordiger: M. Graf, advocaat)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (vertegenwoordiger: V. Melgar, gemachtigde)

Voorwerp

Beroep tegen de beslissing van de tweede kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (BHIM) van 22 september 2010 (zaak R 1027/2010-2) inzake een aanvraag voor inschrijving van het woordteken DIRECT DRIVE als gemeenschapsmerk

Dictum

- 1) *Het beroep wordt verworpen.*
- 2) *LG Electronics, Inc. wordt verwezen in de kosten.*

(¹) PB C 38 van 5.2.2011.

Beschikking van het Gerecht van 14 november 2011 — Apple/BHIM — Iphone Media (IPH IPHONE)

(Zaak T-448/10) (¹)

(„Gemeenschapsmerk — Gedeeltelijke weigering van inschrijving — Intrekking van inschrijvingsaanvraag — Afdoening zonder beslissing”)

(2012/C 13/30)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Apple, Inc. (Californië, Verenigde Staten) (vertegenwoordigers: M. Engelman, barrister, en J. Olsen, solicitor)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (vertegenwoordiger: D. Botis, gemachtigde)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep van het BHIM: Iphone Media, SA (Sevilla, Spanje)

Voorwerp

Beroep tegen de beslissing van de vierde kamer van beroep van het BHIM van 21 juli 2010 (Zaak R 1084/2009-4) inzake een oppositieprocedure tussen Apple, Inc. en Iphone Media, SA

Dictum

- 1) Op het beroep behoeft niet meer te worden beslist.
- 2) Verzoekster zal haar eigen kosten en die van verweerder dragen.

(¹) PB C 328 van 4.12.2010.

**Beschikking van de president van 18 november 2011 —
EMA/Commissie**

(Zaak T-116/11 R)

(„Kort geding — Programma voor onderzoek en technologische ontwikkeling — Besluit tot beëindiging van deelname aan project — Debetnota — Verzoek om opschorting van tenuitvoerlegging — Geen spoedeisendheid”)

(2012/C 13/31)

Procestaal: Italiaans

Partijen

Verzoekende partij: Europees Geneesmiddelenbureau (EMA) (Brussel, België) (vertegenwoordigers: A. Franchi, L. Picciano en N. di Castelnuovo)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: aanvankelijk S. Delaude en N. Bambara, nadien S. Delaude en F. Moro, gemachtigden, bijgestaan door D. Gullo, advocaat)

Voorwerp

Verzoek om opschorting van de tenuitvoerlegging van het besluit van de Commissie van 5 november 2010 tot ontbinding van de voor twee onderzoeksprojecten gesloten overeenkomsten en de debetnota van 13 december 2010, waarin verzoekster werd geïnformeerd over de vaststelling van schuldvorderingen in het kader van de uitvoering van deze overeenkomsten.

Dictum

- 1) Het verzoek in kort geding wordt afgewezen.
- 2) De beslissing omtrent de kosten wordt aangehouden.

**Beroep ingesteld op 30 september 2011 — Genebre/BHIM
— General Electric (GE)**

(Zaak T-520/11)

(2012/C 13/32)

Taal van het verzoekschrift: Spaans

Partijen

Verzoekende partij: Genebre, SA (Hospitalet de Llobregat, Spanje) (vertegenwoordiger: D. Pellisé Urquiza, advocaat)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep: General Electric Company (Schenectady, Verenigde Staten van Amerika)

Conclusies

- de vordering ontvankelijk verklaren;
- de beslissing van de vierde kamer van beroep van het BHIM van 26 juli 2011 in zaak R 20/2009-4 vernietigen;
- toestaan dat gemeenschapsmerk nr. 5.006.325 wordt ingeschreven voor alle aangevraagde waren en diensten.

Middelen en voornaamste argumenten

Aanvrager van het gemeenschapsmerk: verzoekster

Betrokken gemeenschapsmerk: beeldmerk „GE” voor waren van de klassen 6, 7, 9, 11 en 17

Houder van het oppositiemerk of -teken in de oppositieprocedure: General Electric Company

Oppositiemerk of -teken: nationaal en communautair woordmerk „GE” en gemeenschapsbeeldmerk „GE” voor waren en diensten van de klassen 1, 2, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 16, 17, 18, 19, 25, 28, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43 en 44

Beslissing van de oppositieafdeling: afwijzing van de oppositie

Beslissing van de kamer van beroep: toewijzing van het beroep

Aangevoerde middelen: schending van artikel 8, lid 1, sub b, van verordening nr. 207/2009, daar er geen gevaar voor verwarring van de conflicterende merken bestaat en General Electric Company niet genoegzaam het bewijs van een normaal gebruik van haar merken heeft geleverd.

Beroep ingesteld op 28 september 2011 — Otero González/BHIM — Apli-Agipa (APLI-AGIPA)

(Zaak T-522/11)

(2012/C 13/33)

Taal van het verzoekschrift: Spaans

Partijen

Verzoekende partij: José Luis Otero González (Barcelona, Spanje) (vertegenwoordiger: S. Correa, advocaat)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

Andere partij voor de kamer van beroep: Apli-Agipa SAS (Dormans, Frankrijk)

Conclusies

- de beslissing van de tweede kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) van 13 juli 2011 in zaak R 1454/2010-2 vernietigen met betrekking tot de toekenning voor de volgende waren: „foto's; kleefstoffen voor kantoorgebruik of voor de huishouding; penselen; schrijfmachines en kantoorartikelen (uitgezonderd meubelen); leermiddelen en onderwijsmateriaal (uitgezonderd toestellen); plastic materialen voor verpakking, voor zover niet begrepen in andere klassen; drukletters; clichés”;
- gemeenschapsmerkaanvraag (nr. 005676382) voor „APLI-AGIPA” afwijzen met betrekking tot alle toegestane waren van klasse 16;
- verweerder verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

Aanvrager van het gemeenschapsmerk: Apli-Agipa SAS

Betrokken gemeenschapsmerk: woordmerk „APLI-AGIPA” voor waren van klasse 16

Houder van het oppositiemerk of -teken in de oppositieprocedure: verzoeker

Oppositiemerk of -teken: Spaans woordmerk „AGIPA” en Spaans beeldmerk met het wordelement „a-agipa” voor waren van klasse 16

Beslissing van de oppositieafdeling: toewijzing van de oppositie

Beslissing van de kamer van beroep: gedeeltelijke toewijzing van het beroep

Aangevoerde middelen: schending van artikel 8, lid 1, sub b, van verordening nr. 207/2009, daar er gevaar voor verwarring van de conflicterende merken bestaat.

Beroep ingesteld op 13 oktober 2011 — Deutsche Bank/BHIM (Leistung aus Leidenschaft)

(Zaak T-539/11)

(2012/C 13/34)

Procestaal: Duits

Partijen

Verzoekende partij: Deutsche Bank AG (Frankfurt am Main, Duitsland) (vertegenwoordigers: R. Lange, T. Götting en G. Hild, advocaten)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

Conclusies

- de beslissing van de vierde kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) van 3 augustus 2011 in zaak R 188/2011-4 vernietigen;
- het BHIM verwijzen in de kosten van de procedure.

Middelen en voornaamste argumenten

Betrokken gemeenschapsmerk: woordmerk „Leistung aus Leidenschaft” voor diensten van de klassen 35, 36 en 38

Beslissing van de onderzoeker: afwijzing van de aanvraag

Beslissing van de kamer van beroep: verwerping van het beroep

Aangevoerde middelen: schending van artikel 7, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 207/2009, aangezien het betrokken gemeenschapsmerk onderscheidend vermogen heeft

Beroep ingesteld op 31 oktober 2011 — Atlas/BHIM — Couleurs de Tollens-Agora (ARTIS)

(Zaak T-558/11)

(2012/C 13/35)

Taal van het verzoekschrift: Pools

Partijen

Verzoekende partij: Atlas sp. z o.o. (Łódź, Republiek Polen) (vertegenwoordiger: R. Rumpel, advocaat)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep: Couleurs de Tollens-Agora, S.a.s. (Clichy, Frankrijk)

Conclusies

- het beroep gegrond verklaren;
- de op 7 september 2011 aan verzoekster betekende beslissing van de eerste kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) van 28 juli 2011 in zaak R 1253/2010-1 vernietigen;
- subsidiair, de bestreden beslissing in die zin wijzigen dat de inschrijving van het teken „ARTIS” wordt toegestaan;
- verweerder verwijzen in de kosten van de procedure.

Middelen en voornaamste argumenten

Aanvrager van het gemeenschapsmerk: verzoekster

Betrokken gemeenschapsmerk: woordteken „ARTIS” voor waren van de klassen 2 en 17 — aanvraag nr. 6158761

Houder van het oppositiemerk of -teken in de oppositieprocedure: andere partij in de procedure voor de kamer van beroep

Oppositiemerk of -teken: onder nr. 93 484 880 ingeschreven Frans woordmerk „ARTIS” voor waren van de klassen 1 en 19

Beslissing van de oppositieafdeling: toewijzing van de oppositie

Beslissing van de kamer van beroep: verwerping van het beroep

Aangevoerde middelen: schending van artikel 8, lid 1, sub b, van verordening nr. 207/2009 ⁽¹⁾ wat de vaststelling van de overeenstemming van de tekens en het gevaar voor verwarring door de consument betreft.

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 207/2009 van de Raad van 26 februari 2009 inzake het gemeenschapsmerk (PB L 78, blz. 1).

Beroep ingesteld op 21 oktober 2011 — BytyOKD/Commissie

(Zaak T-559/11)

(2012/C 13/36)

Procestaal: Tsjechisch

Partijen

Verzoekende partij: Sdružení nájemníků BytyOKD.cz (Ostrava, Tsjechische Republiek) (vertegenwoordiger: R. Pelikán, advokát)

Verwerende partij: Europese Commissie

Conclusies

- beschikking C(2011) 4927 def. van de Commissie van 13 juli 2011, steunmaatregel SA.25076 (2011/NN) — Tsjechische Republiek: Privatisering van OKD a.s. tot Karbon Invest a.s. nietig verklaren;
- de Commissie verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

Ter ondersteuning van haar beroep voert verzoekster een enkel middel aan dat eraan is ontleend dat de Commissie artikel 108, lid 3, VWEU heeft geschonden door niet de formele procedure van artikel 108, lid 2, VWEU in te leiden, ondanks dat zij volgens verzoekster in de inleidende onderzoeksfase op ernstige moeilijkheden was gestuit bij haar beoordeling van de verenigbaarheid met de gemeenschappelijke markt van de maatregel van de Tsjechische Republiek die voorwerp van onderzoek was. Verweester heeft verzoekster daarmee de procedurele rechten onthouden die in de formele procedure van artikel 108, lid 2, VWEU worden gewaarborgd.

Beroep ingesteld op 28 oktober 2011 — Kronofrance en Kronoply/Commissie

(Zaak T-560/11)

(2012/C 13/37)

Procestaal: Duits

Partijen

Verzoekende partijen: Kronofrance SAS (Sully sur Loire, Frankrijk), Kronoply GmbH (Heiligengrabe, Duitsland) (vertegenwoordigers: R. Nierer en L. Gordalla, advocaten)

Verwerende partij: Europese Commissie

Conclusies

Verzoeksters verzoeken het Gerecht:

- de beschikking van de Commissie van 23 maart 2011 (C 28/2005), waarbij de staatssteun van Duitsland ten gunste van Glunz AG en OSB Deutschland GmbH ten bedrage van 69 797 988 EUR overeenkomstig artikel 107, lid 3, sub a, VWEU verenigbaar met de interne markt wordt verklaard, nietig te verklaren;
- de Commissie in haar eigen kosten en in die van de verzoekende partijen te verwijzen.

Middelen en voornaamste argumenten

Ter ondersteuning van hun beroep voeren verzoeksters twee middelen aan.

- 1) Eerste middel: schending van het VWEU respectievelijk het EG-Verdrag respectievelijk een op de uitvoering daarvan betrekking hebbende rechtsregel.

Verzoeksters betogen met betrekking tot het eerste middel dat de Commissie de bepalingen van de multisectorale kaderregeling betreffende regionale steun voor grote investeringsprojecten (PB 1998, C 107, blz. 7, hierna: multisectorale kaderregeling) niet heeft geëerbiedigd, doordat zij:

- niet de maximaal toelaatbare steunintensiteit heeft bepaald, zoals punt 3.1 van de multisectorale kaderregeling vereist;
- de jaarlijkse groei volgens punt 7.8 van de multisectorale kaderregeling voor wat spaanplaten betreft op grond van onjuiste tijdvakken heeft berekend en aldus een te hoge mededingingsfactor heeft vastgesteld;
- onderscheidene mededingingsfactoren voor één steunvoornemen heeft gecombineerd en aldus het rechtskader van punt 3.10 van de multisectorale kaderregeling niet heeft geëerbiedigd.

- 2) Tweede middel: misbruik van bevoegdheid

Verzoeksters betogen met betrekking tot het tweede middel dat de Commissie bij het onderzoek van de staatssteun haar bevoegdheid heeft misbruikt, doordat zij de voorschriften die ze zelf heeft opgesteld niet heeft geëerbiedigd.

Beroep ingesteld op 28 oktober 2011 — Symbio Gruppe/BHIM — ADA Cosmetic (SYMBIOTIC CARE)

(Zaak T-562/11)

(2012/C 13/38)

Taal van het verzoekschrift: Duits

Partijen

Verzoekende partij: Symbio Gruppe GmbH & Co. KG (Herborn, Duitsland) (vertegenwoordigers: A. Schulz en C. Onken, advocaten)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep: ADA Cosmetic GmbH (Kehl, Duitsland)

Conclusies

- de beslissing van de vierde kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) van 18 augustus 2011 in zaak R 2121/2010-4 vernietigen;
- het BHIM verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

Aanvrager van het gemeenschapsmerk: ADA Cosmetic GmbH

Betrokken gemeenschapsmerk: internationale inschrijving van een beeldmerk met het wordelement „SYMBIOTIC CARE” voor waren van de klassen 3, 5 29 en 30

Houder van het oppositiemerk of -teken in de oppositieprocedure: verzoekster

Oppositiemerk of -teken: woord- en beeldmerken „SYMBIOFLOR” en „SYMBIOLACT”, internationale inschrijving van het woordmerk „SYMBIOFEM” en van het beeldmerk „SYMBIOVITAL” voor waren van de klassen 1, 3, 5, 29 en 32

Beslissing van de oppositieafdeling: afwijzing van de oppositie

Beslissing van de kamer van beroep: verwerping van het beroep

Aangevoerde middelen: schending van artikel 8, lid 1, sub b, van verordening nr. 207/2009, daar er gevaar voor verwarring van de conflicterende merken bestaat, alsmede schending van artikel 75 van verordening nr. 207/2009, daar de kamer van beroep is voorbijgegaan aan het feit dat de oppositiemerken een merkenfamilie vormen.

Beroep ingesteld op 26 oktober 2011 — Kokomarina/BHIM — Euro Shoe Unie (interdit de me gronder I D M G)**(Zaak T-568/11)**

(2012/C 13/39)

*Taal van het verzoekschrift: Frans***Partijen**

Verzoekende partij: Kokomarina (Concarneau, Frankrijk) (vertegenwoordiger: C. Charrière-Bournazel, advocaat)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep: Euro Shoe Unie NV (Beringen, België)

Conclusies

De verzoekende partij verzoekt het Gerecht:

- het beroep van de onderneming Kokomarina ontvankelijk te verklaren;
- de beslissing van de eerste kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) van 21 juli 2011 in zaak R 1814/2010-1 te vernietigen;
- de oppositie die door de onderneming EURO SHOE UNIE NV tegen de door de onderneming Kokomarina ingediende aanvraag tot inschrijving als gemeenschapsmerk van het merk „I D M G — interdit de me gronder” is ingesteld, te verwerpen.

Middelen en voornaamste argumenten

Aanvrager van het gemeenschapsmerk: verzoekster

Betrokken gemeenschapsmerk: beeldmerk bevattende de woordbestanddelen „interdit de me gronder I D M G” voor waren van klasse 25

Houder van het oppositiemerk of -teken in de oppositieprocedure: Euro Shoe Unie NV

Oppositiemerk of -teken: Benelux-woordmerk „DMG” voor waren van de klassen 18, 25 en 35

Beslissing van de oppositieafdeling: toewijzing van de oppositie

Beslissing van de kamer van beroep: verwerping van het beroep

Aangevoerde middelen: het oppositiemerk is niet gebruikt en er is geen gevaar voor verwarring.

Beroep ingesteld op 7 november 2011 — Oetker Nahrungsmittel/BHIM (La qualité est la meilleure des recettes)**(Zaak T-570/11)**

(2012/C 13/40)

*Procestaal: Duits***Partijen**

Verzoekende partij: Dr. August Oetker Nahrungsmittel KG (Bielefeld, Duitsland) (vertegenwoordiger: F. Graf von Stosch, advocaat)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

Conclusies

- de beslissing van de grote kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) van 8 juli 2011 in zaak R 1798/2010-G vernietigen;
- het BHIM verwijzen in de kosten van de procedure.

Middelen en voornaamste argumenten

Betrokken gemeenschapsmerk: woordmerk „La qualité est la meilleure des recettes” voor waren van de klassen 16, 29, 30 en 32

Beslissing van de onderzoeker: gedeeltelijke afwijzing van de aanvraag

Beslissing van de kamer van beroep: verwerping van het beroep

Aangevoerde middelen: schending van artikel 7, lid 1, sub b, en artikel 7, lid 3, van verordening (EG) nr. 207/2009, aangezien het betrokken gemeenschapsmerk onderscheidend vermogen heeft

Beroep ingesteld op 7 november 2011 — El Corte Inglés/BHIM — Chez Gerard (CLUB GOURMET)**(Zaak T-571/11)**

(2012/C 13/41)

*Taal van het verzoekschrift: Spaans***Partijen**

Verzoekende partij: El Corte Inglés (Madrid, Spanje) (vertegenwoordigers: E. Seijo Veiguela en J.L. Rivas Zurdo, advocaten)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

Andere partij voor de kamer van beroep: Groupe Chez Gerard Restaurants Ltd (Londen, Verenigd Koninkrijk)

Conclusies

- de beslissing van de eerste kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) van 28 juli 2011 in zaak R 1946/2010-1 vernietigen;
- verweerder alsmede, in voorkomend geval, interveniënte indien zij opkomt tegen het beroep, verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

Aanvrager van het gemeenschapsmerk: Groupe Chez Gerard Restaurants Ltd

Betrokken gemeenschapsmerk: woordmerk „CLUB GOURMET” voor waren van de klassen 16, 21, 29, 30, 32 en 33

Houder van het oppositiemerk of -teken in de oppositieprocedure: verzoekster

Oppositiemerk of -teken: nationaal beeldmerk „CLUB DEL GOURMET, EN ... El Corte Inglés”, aanvragen voor nationaal woordmerk „EL SITIO DEL GOURMET” en voor het nationaal en gemeenschapsmerk „CLUB DEL GOURMET” voor diensten van klasse 35

Beslissing van de oppositieafdeling: afwijzing van de oppositie

Beslissing van de kamer van beroep: verwerping van het beroep

Aangevoerde middelen: schending van artikel 8, lid 1, sub b, en lid 3, van verordening nr. 207/2009, daar er gevaar voor verwarring van de conflicterende merken bestaat.

Beschikking van het Gerecht van 15 november 2011 — Pieno žvaigždės/BHIM — Fattoria Scaldasole (Iogurt.)

(Zaak T-135/10) ⁽¹⁾

(2012/C 13/42)

Procestaal: Engels

De president van de Zesde kamer heeft de doorhaling van de zaak gelast.

⁽¹⁾ PB C 134 van 22.5.2010.

<u>Nummer</u>	Inhoud (vervolg)	Bladzijde
2012/C 13/38	Zaak T-562/11: Beroep ingesteld op 28 oktober 2011 — Symbio Gruppe/BHIM — ADA Cosmetic (SYMBIOTIC CARE)	18
2012/C 13/39	Zaak T-568/11: Beroep ingesteld op 26 oktober 2011 — Kokomarina/BHIM — Euro Shoe Unie (interdit de me gronder I D M G)	19
2012/C 13/40	Zaak T-570/11: Beroep ingesteld op 7 november 2011 — Oetker Nahrungsmittel/BHIM (La qualité est la meilleure des recettes)	19
2012/C 13/41	Zaak T-571/11: Beroep ingesteld op 7 november 2011 — El Corte Inglés/BHIM — Chez Gerard (CLUB GOURMET)	19
2012/C 13/42	Zaak T-135/10: Beschikking van het Gerecht van 15 november 2011 — Pieno žvaigždės/BHIM — Fattoria Scaldasole (logurt.)	20



Abonnementsprijzen 2012 (excl. btw, incl. verzendkosten voor normale verzending)

<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	1 200 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, papieren versie + dvd (jaarlijks)	22 officiële talen van de Europese Unie	1 310 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	840 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, dvd (maandelijks) (cumulatief)	22 officiële talen van de Europese Unie	100 EUR per jaar
<i>Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie</i> (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen), dvd, verschijnt één keer per week	Meertalig: 23 officiële talen van de Europese Unie	200 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , C-serie „Vergelijkende onderzoeken”	Taal (talen) van het (de) vergelijkende onderzoek(en)	50 EUR per jaar

Het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, dat in de officiële talen van de Europese Unie verschijnt, is verkrijgbaar in 22 verschillende taalversies. Het abonnement omvat de L-serie (Wetgeving) en de C-serie (Mededelingen en bekendmakingen).

Ieder abonnement geldt slechts voor één enkele taalversie.

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 920/2005 van de Raad, bekendgemaakt in *Publicatieblad L 156* van 18 juni 2005, waarin is bepaald dat de instellingen van de Europese Unie tijdelijk niet verplicht zijn om alle rechtsbesluiten in het lers te redigeren en in die taal bekend te maken, worden de in het lers opgestelde nummers van het *Publicatieblad* apart verkocht.

Het abonnement op het *Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie* (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen) omvat alle 23 officiële taalversies op één meertalige dvd.

Op verzoek kunnen de abonnees op het *Publicatieblad van de Europese Unie* eveneens de verschillende bijlagen van het *Publicatieblad* ontvangen. De abonnees worden op de hoogte gebracht van het verschijnen van bijlagen door middel van een „Bericht aan de lezer” in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Verkoop en abonnementen

Abonnementen op verscheidene niet-kosteloze publicaties, zoals het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, zijn verkrijgbaar bij onze verkoopkantoren. Een lijst met verkoopkantoren is te vinden op het volgende internetadres:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_nl.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) heeft u direct en gratis toegang tot het recht van de Europese Unie. Op deze website kunt u het *Publicatieblad van de Europese Unie* raadplegen. U vindt er eveneens de Verdragen, de wetgeving, de jurisprudentie en de voorbereidende wetgevende besluiten.

Meer informatie over de Europese Unie is te vinden op de volgende website: <http://europa.eu>



Bureau voor publicaties van de Europese Unie
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

NL